

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
CÔNG TY CP VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST  
VÀ CÔNG TY CON  
25 PASTEUR, P. NGUYỄN THÁI BÌNH, QUẬN I, TP. HCM



# BÁO CÁO TÀI CHÍNH

## QUÝ II

NĂM 2013



**CTY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SAIGONTOURIST VÀ CÔNG TY CON**

25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM

Tel : 08.9142671

Mẫu số B 01 - DN

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ - BTC

ngày 20/03/2006

**BẢNG BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH**  
**QUÝ II/2013**

Đơn vị tính : VND

CHỈ TIÊU	Mã chỉ tiêu	số quý này (năm nay)	số quý này (năm trước)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm nay)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm trước)
<b>1</b>	<b>2</b>			<b>4</b>	<b>4</b>
Doanh thu bán hàng & cung cấp dịch vụ	1	22,274,858,077	24,088,186,248	44,310,022,730	41,334,698,140
<b>1. Doanh thu thuần về bán hàng &amp; cung cấp DV</b>	<b>10</b>	<b>22,274,858,077</b>	<b>24,088,186,248</b>	<b>44,310,022,730</b>	<b>41,334,698,140</b>
2. Giá vốn hàng bán	11	20,732,810,835	22,033,660,279	41,371,404,153	37,056,604,320
<b>3. Lợi nhuận gộp về hàng bán &amp; cung cấp DV</b>	<b>20</b>	<b>1,542,047,242</b>	<b>2,054,525,969</b>	<b>2,938,618,577</b>	<b>4,278,093,820</b>
4. Doanh thu hoạt động tài chính	21	172,664,046	544,380,432	398,267,510	982,585,433
5. Chi phí tài chính	22	347,970,000	412,277,913	664,221,300	851,524,774
<i>Trong đó: lãi vay phải trả</i>	23	345,000,000	411,000,000	656,250,000	845,183,561
6. Chi phí bán hàng	24	32,861,956	228,896,099	58,749,455	363,087,386
7. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	2,415,104,335	5,529,673,399	4,728,178,189	8,718,878,830
<b>8. Lợi tức thuần từ hoạt động KD</b>	<b>30</b>	<b>(1,081,225,003)</b>	<b>(3,571,941,010)</b>	<b>(2,114,262,857)</b>	<b>(4,672,811,737)</b>
9. Thu nhập khác	31	182,647,813	2,357,493,728	963,514,607	3,782,459,661
10. Chi phí khác	32	13,165,052	56,148,436	645,402,454	157,590,394
<b>11. Lợi nhuận khác</b>	<b>40</b>	<b>169,482,761</b>	<b>2,301,345,292</b>	<b>318,112,153</b>	<b>3,624,869,267</b>
<b>12. Tổng lợi tức trước thuế</b>	<b>50</b>	<b>(911,742,242)</b>	<b>(1,270,595,718)</b>	<b>(1,796,150,704)</b>	<b>(1,047,942,470)</b>

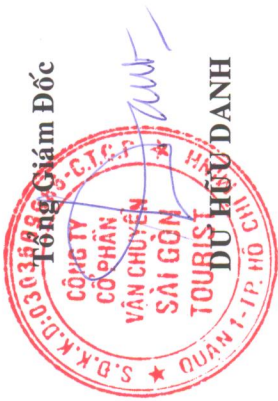
CHỈ TIÊU	Mã chỉ tiêu	số quý này (năm nay)	số quý này (năm trước)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm nay)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm trước)
13.1. Thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành		5,911,092	(45,825,621)	5,911,092	9,837,691
13.2. Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	51	0	(455,190,025)	0	(455,190,025)
<b>14. Lợi nhuận sau thuế</b>	<b>60</b>	<b>(917,653,334)</b>	<b>(769,580,072)</b>	<b>(1,802,061,796)</b>	<b>(602,590,136)</b>

Thuế thu nhập DN được miễn giảm theo CV số 227/CT-TTHT, V/v miễn giảm thuế TNDN của Tổng Cục Thuế, ngày 08 tháng 01 năm 2008

Kế toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG



## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30/06/2013

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
<b>TÀI SẢN</b>				
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>		<b>42,892,213,284</b>	<b>45,709,248,875</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>5,973,073,493</b>	<b>9,782,714,864</b>
1. Tiền	111	I.1	5,973,073,493	9,282,714,864
2. Các khoản tương đương tiền	112		0	500,000,000
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		0	
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn	129		0	
<b>III. Các khoản phải thu</b>	<b>130</b>	<b>0</b>	<b>30,698,333,883</b>	<b>30,226,425,347</b>
1. Phải thu của khách hàng	131		19,095,359,641	18,688,765,513
2. Trả trước cho người bán	132		3,463,472,607	3,111,751,602
3. Phải thu nội bộ	133		0	
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		0	
5. Các khoản phải thu khác	138	I.3	19,928,594,319	20,215,000,916
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	139		(11,789,092,684)	(11,789,092,684)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>484,671,345</b>	<b>515,890,313</b>
1. Hàng hóa tồn kho	141	I.3	579,957,167	611,176,135
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(95,285,822)	(95,285,822)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>5,736,134,563</b>	<b>5,184,218,351</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	I.4	1,437,304,341	455,307,241
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		86,955,786	45,099,144
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	I.5	216,679,350	161,399,252
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	I.6	3,995,195,086	4,522,412,714
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200=210+220+240+250+260)</b>	<b>200</b>		<b>54,308,809,582</b>	<b>56,648,391,233</b>



Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		0	0
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		0	0
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212		0	0
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213		0	0
4. Phải thu dài hạn khác	218		0	0
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		0	0
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>45,794,349,314</b>	<b>48,680,971,198</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	I.8	31,832,440,224	34,719,062,108
- Nguyên giá	222		55,041,631,135	56,154,139,859
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(23,209,190,911)	(21,435,077,751)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		0	0
- Nguyên giá	225		0	0
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		0	0
3. Tài sản cố định vô hình	227		13,750,000,000	13,750,000,000
- Nguyên giá	228		13,750,000,000	13,750,000,000
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		0	0
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230		211,909,090	211,909,090
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>		0	0
- Nguyên giá	241		0	0
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242		0	0
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>	I.7	<b>5,257,163,112</b>	<b>5,257,163,112</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		0	0
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		0	0
3. Đầu tư dài hạn khác	258		11,053,163,112	11,053,163,112
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		(5,796,000,000)	(5,796,000,000)
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>3,257,297,156</b>	<b>2,710,256,923</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		910,888,133	751,097,900
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		674,583,949	674,583,949
3. Tài sản dài hạn khác	268	I.9	1,671,825,074	1,284,575,074
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)</b>	<b>270</b>		<b>97,201,022,866</b>	<b>102,357,640,108</b>

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
<b>NGUỒN VỐN</b>			0	
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)</b>	<b>300</b>		<b>29,543,484,522</b>	<b>32,898,039,968</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>20,889,078,872</b>	<b>24,413,856,184</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311		2,491,513,040	2,491,513,040
2. Phải trả người bán	312		3,119,471,189	96,069,024
3. Người mua trả tiền trước	313		1,324,708,781	4,484,290,959
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	I.10	499,728,352	1,335,596,521
5. Phải trả người lao động	315		934,179,922	1,425,988,433
6. Chi phí phải trả	316	I.11	3,931,453,537	3,316,308,728
7. Phải trả nội bộ	317		0	
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		0	
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	I.12	8,588,024,051	11,264,089,479
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		0	
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		0	
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>8,654,405,650</b>	<b>8,484,183,784</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331		0	
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332		0	
3. Phải trả dài hạn khác	333	I.13	1,896,799,350	1,443,699,350
4. Vay và nợ dài hạn	334		6,508,486,960	6,508,486,960
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		0	
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		0	
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		0	
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		249,119,340	531,997,474
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		0	
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+430)</b>	<b>400</b>	<b>I.14</b>	<b>67,657,538,344</b>	<b>69,459,600,140</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>67,657,538,344</b>	<b>69,459,600,140</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		80,000,000,000	80,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		0	
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		0	



Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
4. Cổ phiếu quỹ (*)	414		0	
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		0	
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		0	
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		2,052,178,753	2,052,178,753
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		0	
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		0	
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		(14,394,640,409)	(12,592,578,613)
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421		0	
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>		0	0
1. Nguồn kinh phí	432		0	
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		0	
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)</b>	<b>440</b>		<b>97,201,022,866</b>	<b>102,357,640,108</b>

Kế toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG



Tổng giám Đốc

DƯ HỮU DANH

## BẢNG BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp gián tiếp)

Quý II/2013

Đơn vị tính : VND

CHỈ TIÊU	MS	Luỹ kế Quý II/2013	Luỹ kế Quý II/2012
1	2	3	4
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT, KINH DOANH</b>			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	(1,796,150,704)	(1,047,942,470)
2. Điều chỉnh cho các khoản			
Khấu hao tài sản cố định	02	2,567,633,898	2,630,752,735
Các khoản dự phòng	03	0	2,183,192,830
Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		
Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	(318,112,153)	(984,430,433)
Chi phí lãi vay	06	656,250,000	845,183,561
<b>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi</b>	<b>08</b>	<b>1,109,621,041</b>	<b>3,626,756,223</b>
Tăng giảm các khoản phải thu	09	1,191,111,732	(12,290,416,719)
Tăng giảm hàng tồn kho	10	(31,218,968)	320,375,016
Tăng giảm các khoản phải trả	11	(3,524,777,312)	4,299,167,987
Tăng giảm chi phí trả trước	12	(1,141,787,333)	447,725,852
Tiền lãi vay đã trả	13	(656,250,000)	(845,183,561)
Tiền thuế TNDN đã nộp	14	(190,679,362)	(100,000,000)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	632,000,000	219,000,000
Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16	(566,150,000)	(138,800,000)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động sản xuất, kinh doanh	<b>20</b>	<b>(3,178,130,202)</b>	<b>(4,461,375,202)</b>
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn	21	(295,450,000)	(10,474,545)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn	22	796,868,186	21,363,636
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác	23		
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của các đơn vị khác	24		
5. Tiền chi góp vốn vào các đơn vị khác	25		
6. Tiền thu góp vốn vào các đơn vị khác	26		
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	398,267,510	982,585,433
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	<b>30</b>	<b>899,685,696</b>	<b>993,474,524</b>
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>			
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		
2. Tiền chi trả vốn góp cho các Chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của công ty	32		



CHỈ TIÊU	MS	Luỹ kế Quý II/2013	Luỹ kế Quý II/2012
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(1,531,196,865)	(2,090,758,300)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	40	(1,531,196,865)	(2,090,758,300)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20 +30 +40)	50	(3,809,641,371)	(5,558,658,978)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	9,782,714,864	15,983,551,927
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50 +60+61)	70	5,973,073,493	10,424,892,949

Kế Toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG

Tp.HCM, ngày 15 tháng 08 năm 2013

Tổng Giám Đốc



ĐU HỮU DANH

**CTY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST VÀ CÔNG TY CON**

Số 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2013**

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH****QUÝ II/2013****I. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN****1. Tiền và các khoản tương đương tiền:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Tiền mặt	1,054,536,109	751,225,346
_ Tiền gửi ngân hàng	4,918,537,384	8,531,489,518
_ Các khoản tương đương tiền ( * )		500,000,000
<b>Cộng</b>	<b>5,973,073,493</b>	<b>9,782,714,864</b>

**2. Các khoản phải thu ngắn hạn**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Phải thu khách hàng(*)	19,095,359,641	18,688,765,513
_ Trả trước cho người bán	3,463,472,607	3,111,751,602
_ Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (***)	(11,789,092,684)	(11,789,092,684)
_ Các khoản phải thu khác (**)	19,928,594,319	20,215,000,916
<b>Cộng</b>	<b>30,698,333,883</b>	<b>30,226,425,347</b>

**(\*) Các khoản phải thu khách hàng chi tiết như sau:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Cty Điện Lực TNHH BOT Phú Mỹ 3	975,855,400	1,105,146,400
_ Công ty BP	100,567,500	201,135,000
_ Cty TNHH MTV TM DL Sài gòn	1,345,467,549	1,460,680,403
_ Công ty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	9,727,015,124	9,494,197,091
_ Ngân hàng ANZ	99,550,000	87,640,000
_ Cty CP VN Việt Nhật	278,036,475	368,098,475
_ Cty TNHH XD TM Ngọc Linh	24,900,000	36,900,000
_ Các khoản phải thu khách hàng khác	6,543,967,593	5,934,968,144
<b>Cộng</b>	<b>19,095,359,641</b>	<b>18,688,765,513</b>



(\*\*) Các khoản phải thu khác được chi tiết như sau:

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Công ty CP Đầu tư tài chính Đất Việt	11,368,833,885	10,618,833,885
_ Công ty CP KD và PTN An Nghiệp Phát	2,762,225,940	2,762,225,940
_ Công ty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	45,600,000	45,600,000
_ Công ty TNHH Sắt Thép Vinh Đa	370,000,000	370,000,000
_ Công ty TNHH MTV TMDL Sài Gòn	908,713,636	221,871,201
_ CN Công ty CP VC Sài Gòn Tourist tại HN	513,321,396	513,321,396
_ BHXH, BHYT, BHTN phải thu của tài xế taxi	162,269,843	265,296,692
_ Pacific Airline về tiền vé máy bay	423,193	23,618,545
_ Doanh thu chưa thực hiện	249,119,340	531,997,474
_ Phải thu khác	3,548,087,086	4,862,235,783
<b>Cộng</b>	<b>19,928,594,319</b>	<b>20,215,000,916</b>

(\*\*\*) Dự phòng các khoản phải thu khó đòi

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Công ty CP KD và PTN An Nghiệp Phát	1,381,112,970	1,381,112,970
_ Công ty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	8,340,639,838	8,340,639,838
_ Cty XNK Việt Tiệp	1,600,615,657	1,600,615,657
_ Cty CP VN Việt Nhật	278,036,475	278,036,475
_ Cty TNHH XD TM Ngọc Linh	36,900,000	36,900,000
_ Dự phòng các khoản phải thu của các Cty khác	151,787,744	151,787,744
<b>Cộng</b>	<b>11,789,092,684</b>	<b>11,789,092,684</b>

3. Hàng tồn kho :

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Nguyên liệu , vật liệu	428,118,286	451,737,945
_ Công cụ, dụng cụ	26,878,353	27,275,353
_ Hàng hóa	124,960,528	132,162,837
<b>Cộng</b>	<b>579,957,167</b>	<b>611,176,135</b>
_ Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(95,285,822)	(95,285,822)
<b>Cộng</b>	<b>484,671,345</b>	<b>515,890,313</b>

4. Chi phí trả trước ngắn hạn:

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Công cụ , dụng cụ xuất dùng	331,258,184	54,300,543
_ Chi phí chờ kết chuyển	1,106,046,157	401,006,698
<b>Cộng</b>	<b>1,437,304,341</b>	<b>455,307,241</b>

**5. Thuế và các khoản phải thu của nhà nước:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Thuế GTGT được khấu trừ	86,955,786	45,099,144
_ Thuế thu nhập cá nhân	16,342,414	17,311,910
_ Thuế thu nhập doanh nghiệp	200,336,936	144,087,342
<b>Cộng</b>	<b>303,635,136</b>	<b>206,498,396</b>

**6. Tài sản ngắn hạn khác:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Tạm ứng	2,146,381,686	2,676,599,314
_ Các khoản cầm cố, ký quỹ, ký cược ngắn hạn	1,848,813,400	1,845,813,400
<b>Cộng</b>	<b>3,995,195,086</b>	<b>4,522,412,714</b>

**7. Đầu tư tài chính dài hạn:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Đầu tư tài chính dài hạn khác	11,053,163,112	11,053,163,112
<b>Cộng</b>	<b>11,053,163,112</b>	<b>11,053,163,112</b>
_ Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	(5,796,000,000)	(5,796,000,000)
<b>Cộng</b>	<b>5,257,163,112</b>	<b>5,257,163,112</b>

**Khoản đầu tư dài hạn khác chi tiết như sau:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Công Ty CP Đầu Tư Giải Trí Phước Sang	2,177,147,112	2,177,147,112
_ Tập đoàn Radius	80,016,000	80,016,000
_ Công ty CP Ô Tô Vận Tải Vina Đông Dương	5,796,000,000	5,796,000,000
_ Công ty TNHH TM DL Huyền Trang	3,000,000,000	3,000,000,000
<b>Cộng</b>	<b>11,053,163,112</b>	<b>11,053,163,112</b>

**9. Tài sản dài hạn khác :**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Ký quỹ xuất khẩu lao động	100,000	100,000
_ Ký quỹ lữ hành quốc tế	250,000,000	250,000,000
_ Ký quỹ lữ hành nội địa	51,353,274	51,353,274
_ Ký quỹ tiền thuê xe - Cty Nhất Việt	43,121,800	43,121,800
_ Ký quỹ tiền thuê xe - Cty Huy Hoàng Hà	372,000,000	372,000,000
_ Ký quỹ tiền thuê xe - Cty Trần Việt	70,000,000	
_ Bảo lãnh hợp đồng đại lý bán vé máy bay	500,000,000	500,000,000
_ Ký quỹ tiền thuê mặt bằng - Cty CP May Nam Phú	317,250,000	
_ Ký quỹ khác	68,000,000	68,000,000
<b>Cộng</b>	<b>1,671,825,074</b>	<b>1,284,575,074</b>



**CTY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST VÀ CÔNG TY CON**

Số 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ III/2013**

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo

**I. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN ( TIẾP )****8. Tài sản cố định hữu hình**

Kh khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc VND	Máy móc thiết bị VND	Phương tiện vận tải, truyền dẫn VND	Thiết bị dụng cụ, quản lý VND	Tài sản có định khác VND	Tổng cộng VND
<b>Nguyên giá TSCĐHH</b>						
Tại ngày 01/01/2013	1,383,565,206	525,359,051	53,774,242,925	470,972,677	-	56,154,139,859
_ Mua trong Năm	-	265,740,000		29,710,000	-	295,450,000
_ Tặng Khác	-	-		-	-	0
_ Thanh lý, nhượng bán	-	-	(796,868,186)	-	-	(796,868,186)
_ Giảm khác	-	-	(611,090,538)	-	-	(611,090,538)
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>1,383,565,206</b>	<b>525,359,051</b>	<b>52,632,024,201</b>	<b>500,682,677</b>	<b>-</b>	<b>55,041,631,135</b>
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Tại ngày 01/01/2013	1,100,853,605	421,190,042	19,504,851,691	408,182,413	-	21,435,077,751
_ Khấu hao trong năm	4,283,508	8,420,338	2,526,630,644	28,299,408	-	2,567,633,898
_ Thanh lý, nhượng bán	-	-	(182,430,200)	-	-	(182,430,200)
_ Giảm khác	-	-	(611,090,538)	-	-	(611,090,538)
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>1,105,137,113</b>	<b>429,610,380</b>	<b>21,237,961,597</b>	<b>436,481,821</b>	<b>-</b>	<b>23,209,190,911</b>
<b>Giá trị còn lại của TSCĐHH</b>						
Tại ngày đầu năm	282,711,601	104,169,009	34,269,391,234	62,790,264	-	34,719,062,108
<b>Tại ngày cuối kỳ</b>	<b>278,428,093</b>	<b>95,748,671</b>	<b>31,394,062,604</b>	<b>64,200,856</b>	<b>-</b>	<b>31,832,440,224</b>

**10. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước :**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Thuế GTGT	204,991,047	590,152,075
_ Thuế Thu nhập doanh nghiệp	235,898,996	624,266,101
_ Các loại thuế khác	16,389,870	2,834,546
_ Thuế nhà đất và tiền thuê đất	42,448,439	118,343,799
<b>Cộng</b>	<b>499,728,352</b>	<b>1,335,596,521</b>

**11. Chi phí phải trả :**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Chi phí thuê mặt bằng	1,041,920,000	1,297,840,000
_ Chi phí đào tạo lái xe	427,465,858	136,047,950
_ Chi phí dịch vụ lữ hành	13,949,091	1,164,808,311
_ Chi phí của CN Hà Nội	463,591,781	463,591,781
_ Chi phí xe du lịch	208,380,578	
_ Chi phí lãi vay		26,250,000
_ Chi phí vé giữ xe	112,356,879	
_ Chi phí khác	1,663,789,350	227,770,686
<b>Cộng</b>	<b>3,931,453,537</b>	<b>3,316,308,728</b>

**12. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Phải trả về cổ phần hóa		139,300,000
_ Cổ tức năm 2008 chưa chi	412,000,657	412,000,657
_ Cổ tức năm 2010 chưa chi	2,463,730,413	2,463,734,400
_ Cổ tức năm 2011 chưa chi	868,803,135	2,400,000,000
_ Phải trả Cục quản lý lao động ngoài nước	665,253,000	481,942,219
_ Các khoản phải trả, phải nộp khác	4,178,236,846	5,367,112,203
<b>Cộng</b>	<b>8,588,024,051</b>	<b>11,264,089,479</b>

**13. Các khoản phải trả, phải nộp dài hạn khác**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Nhận ký quỹ của NH TNHH MTV ANZ (Việt Nam)	58,900,000	58,900,000
_ Nhận ký quỹ của Australian Trade Commiccion	19,500,000	19,500,000
_ Nhận ký quỹ của VP Đại Diện CN Quảng Ninh	5,000,000	5,000,000
_ Nhận ký quỹ của Cty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	150,000,000	150,000,000
_ Nhận ký quỹ của lái xe du lịch và lái xe taxi	1,517,247,350	1,104,047,350
_ Nhận ký quỹ dài hạn khác	146,152,000	106,252,000
<b>Cộng</b>	<b>1,896,799,350</b>	<b>1,443,699,350</b>



**CTY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST VÀ CÔNG TY CON**

Số 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2013**

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo

**I. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN( TIẾP)****14.1 Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu**

Khoản mục	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Cộng
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>80,000,000,000</b>		<b>2,052,178,753</b>		<b>(12,592,578,613)</b>	<b>69,459,600,140</b>
- Tăng vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-
- Lợi nhuận tăng trong năm nay	-	-	-	-	(1,802,061,796)	(1,802,061,796)
- Tăng khác	-	-	-	-	-	0
- Giảm vốn năm trước	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	0
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>80,000,000,000</b>	-	<b>2,052,178,753</b>	-	<b>(14,394,640,409)</b>	<b>67,657,538,344</b>

## 14.2 Chi tiết vốn đầu tư chủ sở hữu

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn	23,284,940,000	23,284,940,000
Công ty TNHH Thép Vinh Đa	12,158,740,000	12,158,740,000
Vốn góp của các đối tượng khác	44,556,320,000	44,556,320,000
	<u>80,000,000,000</u>	<u>80,000,000,000</u>

## 14.3 Cổ phần

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
▪ Số lượng cổ phần phổ thông đăng ký phát hành	8,000,000	8,000,000
▪ Số lượng cổ phần phổ thông đã bán ra	8,000,000	8,000,000
▪ Số lượng cổ phần phổ thông được mua lại		
▪ Số lượng cổ phần phổ thông đang lưu hành	8,000,000	8,000,000
▪ Mệnh giá cổ phần đang lưu hành: 10.000 VNĐ/Cổ phần		

## II. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ

### HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

#### 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
<b>Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>22,274,858,077</b>	<b>24,088,186,248</b>
Trong đó:		
_ Doanh thu bán hàng		144,141,120
_ Doanh thu dịch vụ lữ hành	8,783,996,228	8,527,488,442
_ Doanh thu vận chuyển	8,469,104,309	11,017,901,826
_ Doanh thu dịch vụ bảo vệ	3,528,982,195	2,620,661,329
_ Doanh thu khác	1,492,775,345	1,777,993,531
<b>Các khoản giảm trừ doanh thu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
_ Chiết khấu thương mại		
_ Hàng bán bị trả lại		
<b>Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>22,274,858,077</b>	<b>24,088,186,248</b>



## 2. Giá vốn hàng bán

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Giá vốn hàng hoá		110,352,574
_ Giá vốn dịch vụ lữ hành	8,574,662,359	7,994,475,105
_ Giá vốn dịch vụ vận chuyển	8,246,031,563	9,809,087,103
_ Giá vốn dịch vụ bảo vệ	2,695,866,998	2,445,062,173
_ Giá vốn dịch vụ khác	1,216,249,915	1,674,683,324
<b>Cộng</b>	<b>20,732,810,835</b>	<b>22,033,660,279</b>

## 3. Doanh thu hoạt động tài chính

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Lãi tiền gửi, tiền cho vay	47,109,272	473,569,914
_ Doanh thu hoạt động tài chính khác	125,554,774	70,810,518
<b>Cộng</b>	<b>172,664,046</b>	<b>544,380,432</b>

## 4. Chi phí tài chính

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Chi phí lãi vay	345,000,000	411,000,000
_ Tiền lãi ký quỹ tài xế	2,970,000	
_ Chi phí hoạt động tài chính khác		1,277,913
<b>Cộng</b>	<b>347,970,000</b>	<b>412,277,913</b>

## 5. Thu nhập khác

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Thu tiền bồi thường từ dự án 99C Phố Quang		2,200,000,000
_ Thu tiền phạt, bồi thường	28,006,848	133,448,210
_ Thanh lý, nhượng bán tài sản cố định		21,363,636
_ Thu nhập khác	154,640,965	2,681,882
<b>Cộng</b>	<b>182,647,813</b>	<b>2,357,493,728</b>

## 6. Chi phí khác

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Chi thanh lý, nhượng bán tài sản cố định - xe		16,092,450
_ Chi phí sửa chữa xe		
_ Chi phí khác	13,165,052	40,055,985
<b>Cộng</b>	<b>13,165,052</b>	<b>56,148,435</b>

▪ Báo cáo bộ phận

Nhằm phục vụ mục đích quản lý, Tập đoàn có quy mô hoạt động trên toàn quốc phân chia hoạt động của mình thành các bộ phận chính theo lĩnh vực sản xuất kinh doanh như:

- Dịch vụ taxi
- Dịch vụ du lịch
- Dịch vụ bảo vệ
- Dịch vụ xuất khẩu lao động
- Dịch vụ khác

**Cho giai đoạn tài chính kế thúc ngày 30/06/2013**

ĐVT: Triệu đồng

	Dịch vụ vận chuyển		Dịch vụ du lịch		Dịch vụ bảo vệ		Dịch vụ XKLD		Dịch vụ khác		Tổng cộng	
	kỳ trước	kỳ này	kỳ trước	kỳ này	kỳ trước	kỳ này	kỳ trước	kỳ này	kỳ trước	kỳ này	kỳ trước	kỳ này
Dthu												
Từ k/h bên	14,406	14,418	18,810	20,592	5,722	7,414	80	-	4,497	4,022	43,515	46,446
Giữa các bộ	(18)	(1,185)	(1,646)	(540)	(517)	(411)					(2,181)	(2,136)
<b>Tổng cộng</b>	<b>14,388</b>	<b>13,233</b>	<b>17,164</b>	<b>20,052</b>	<b>5,205</b>	<b>7,003</b>	<b>80</b>	<b>-</b>	<b>4,497</b>	<b>4,022</b>	<b>41,334</b>	<b>44,310</b>
<b>Kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất</b>												
Kết quả của	1,416	697	1,849	836	563	1,326	8	-	442	80	4,278	2,939
Chi phí không phân bổ											8,719	4,728
Lợi nhuận trước thuế, thu nhập tài chính và chi phí tài chính											(4,804)	(1,848)
Doanh thu tài chính											983	398
Chi phí tài chính											852	664
Lợi nhuận khác											3,782	964
Lợi nhuận trước thuế											(1,048)	(1,796)
Thuế thu nhập doanh nghiệp											10	6
<b>Chi phí thuế TNDN hoãn lại</b>											<b>(455)</b>	
Lợi nhuận sau thuế											(603)	(1,802)
Lợi ích cổ đông thiểu số											-	-
<b>Lợi nhuận thuần</b>											<b>(603)</b>	<b>(1,802)</b>



## II. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ KD

### 1/ Thông tin về các bên liên quan

■ Theo quy định của chuẩn mực kế toán Việt Nam, Các đơn vị sau đây được xem là các bên có liên quan

<u>Tên Công ty</u>	<u>Mối quan hệ</u>
1. Tổng Công ty Du Lịch Sài Gòn	Cổ đồng
2. Công ty TNHH Thép Vinh Đa	Cổ đồng

■ Thu nhập của Ban Tổng Giám Đốc

	<u>Quý II/2013</u>	<u>Quý II/2012</u>
Lương Ban TGD của Công ty	215,604,000	224,708,216
Lương của các nhân viên chủ chốt của Công ty	268,477,836	326,811,261
<b>Tổng cộng</b>	<b>484,081,836</b>	<b>551,519,477</b>

### 2/ Cam kết theo các hợp đồng thuê hoạt động

Công ty thuê văn phòng và mặt bằng kinh doanh theo các hợp đồng thuê. Các hợp đồng thuê có kỳ hạn trung bình là 01 năm, với tiền thuê cố định mỗi kỳ

	<u>Quý II/2013</u>	<u>Quý II/2012</u>
Chi phí thuê hoạt động ghi nhận trong kỳ	714,197,617	604,148,456

### 3/ Công cụ tài chính

	<u>Giá trị ghi sổ</u>	
	<u>Quý II/2013</u>	<u>Quý II/2012</u>
<b>Tài sản tài chính</b>		
Tiền và các khoản tương đương tiền	5,973,073,493	10,427,029,948
Phải thu khách hàng và phải thu khác	39,023,953,960	34,112,570,256
Đầu tư dài hạn	11,053,163,112	8,053,163,112
<b>Tổng cộng</b>	<b>56,050,190,565</b>	<b>52,592,763,316</b>

	<u>Giá trị ghi sổ</u>	
	<u>Quý II/2013</u>	<u>Quý II/2012</u>
<b>Công nợ tài chính</b>		
Các khoản vay	9,000,000,000	9,000,000,000
Phải trả người bán và phải trả khác	11,707,495,240	10,629,200,707
Chi phí phải trả	3,931,453,537	3,376,716,757
<b>Tổng cộng</b>	<b>24,638,948,777</b>	<b>23,005,917,464</b>

■ Quản lý rủi ro thanh khoản

Mục đích quản lý rủi ro thanh khoản nhằm đảm bảo đủ nguồn vốn để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính hiện tại và trong tương lai

Bảng chi tiết dưới đây trình bày dòng tiền của các tài khoản gốc và tiền lãi, dòng tiền lãi đối với lãi suất thả nổi

Tại ngày 01/01/2013	Dưới 01 năm	Từ 01-05 năm	Tổng
Các khoản vay	2,491,513,040	6,508,486,960	9,000,000,000
Phải trả người bán và phải trả khác	6,341,031,019	3,950,986,307	10,292,017,326
Chi phí phải trả	2,066,268,512		2,066,268,512

Tại ngày 30/06/2013	Dưới 01 năm	Từ 01-05 năm	Tổng
Các khoản vay	2,491,513,040	6,508,486,960	9,000,000,000
Phải trả người bán và phải trả khác	10,278,320,126	1,429,175,114	11,707,495,240
Chi phí phải trả	3,931,453,537		3,931,453,537

Ban Tổng giám Đốc đánh giá mức tập trung rủi ro thanh khoản là thấp. Ban Tổng giám Đốc tin tưởng rằng tập Đoàn có thể tạo ra đủ nguồn tiền để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn

#### 4/ Các sự kiện sau ngày kết thúc kỳ kế toán

Không có các sự kiện quang trọng xảy ra sau ngày kết thúc giai đoạn tài chính đến ngày phát hành báo cáo tài chính hợp nhất

#### 5/ Phê duyệt phát hành báo cáo tài chính hợp nhất

Báo cáo tài chính hợp nhất cho giai đoạn từ ngày 01/04/2013 đến ngày 30/06/2013 được Tổng Giám Đốc Công ty phê duyệt và phát hành ngày 15/08/2013

Hồ chí Minh, ngày 15 tháng 08 năm 2013

Kế Toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG



Tổng Giám Đốc

DƯ HỮU DANH



